

La Catalogne c'est

Comment est

Quand nous essayons de décrire notre pays à ceux qui ne nous connaissent pas encore, nous leur disons que nous sommes le pays de la mer et de la montagne, de l'avant-garde et de l'histoire, de l'aventure et du repos, un pays rural et cosmopolite à la fois, un pays moderne et ancien, actif et plein de tranquillité, sucré et salé, sérieux et joyeux. Quel autre endroit au monde accumule et mélange tant de choses et vous les met à portée de main grâce à une offre rigoureuse et si riche en qualités ?

La Catalogne **c'est**

la haute

montagne et l'histoire millénaire du *Val d'Aran*.

La force intérieure des *Terres de Lleida*.

L'éclat de couleurs de la *Costa del Garraf*. La

4 magie des paysages des *Pirineus*. Les horizons

d'eau des *Terres de l'Ebre*. L'amabilité de la

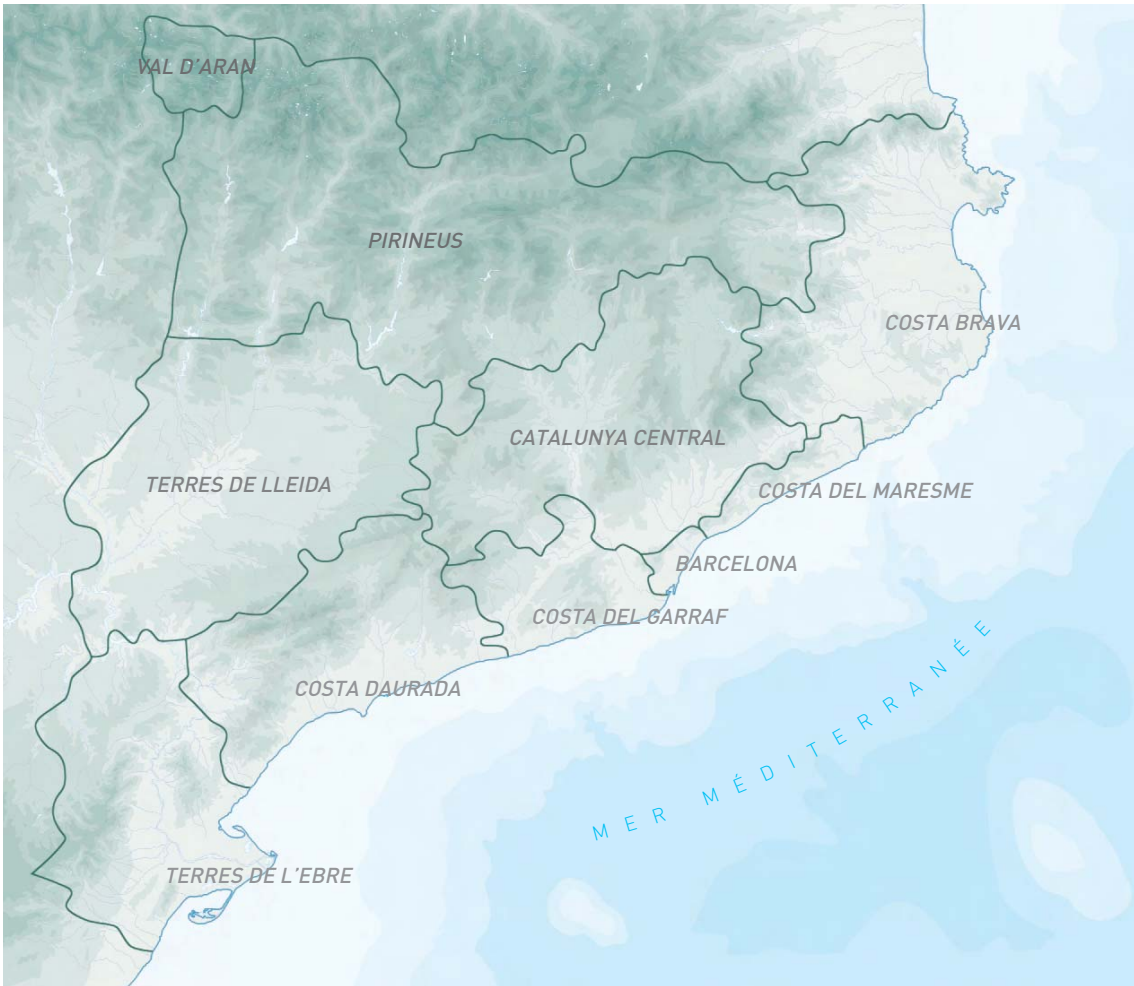
Costa del Maresme. La vitalité cosmopolite

de *Barcelona*. Les plages lumineuses de la

Costa Daurada. La rencontre entre la mer et

la montagne sur la *Costa Brava*. Le patrimoine

historique de la *Catalunya Central*.







est marinière et montagnarde



En Catalogne, la montagne rencontre la mer. Le cap de Creus et toute la Costa Brava,

c'est la rencontre, joyeuse
et lumineuse, entre la mer
et la montagne,

un territoire de falaises abruptes
et de criques de rêve, de charmantes plages cachées et de pinèdes qui arrivent jusqu'au bord
de l'eau. Mais cet esprit inonde tout le pays. La Catalogne, c'est la montagne près de la mer.
La mer qui touche les sommets. Neige et plages. La Méditerranée et la haute montagne.

Le vert et le bleu.





La Catalogne **est un pays méditerranéen** et son histoire s'est forgée en contact avec la mer. Elle a 580 km de littoral qui s'étendent du cap de Creus, juste à la frontière avec la France, jusqu'aux Terres de l'Èbre, au sud. L'empreinte de la mer est une des caractéristiques primordiales de sa personnalité, et jouir des activités nautiques est une excellente manière de découvrir le pays. La côte catalane protège des parages naturels vitaux pour la faune du sud de l'Europe, comme le Parc Naturel du Delta de l'Èbre et les Marais de l'Empordà, deux des habitats d'oiseaux les plus importants de la Méditerranée; ou encore la Réserve Marine des Îles Mèdes, un endroit d'une valeur extraordinaire pour ses fonds marins et un des lieux les plus importants du continent pour la pratique de la **plongée sous-marine** contrôlée.

La Catalogne a développé un important réseau de **46 ports de plaisance**, avec une offre touristique qui atteint presque 15 000 amarres. En plus, elle dispose de **cinq stations nautiques**, des espaces touristiques et de loisirs contrôlés qui permettent la pratique des disciplines les plus diverses du **tourisme nautique** tout en garantissant un ensemble de services tels que logements, restauration, offre touristique à proximité, et de services d'entretien pour les bateaux.

10

Cette infrastructure et une grande **tradition marinière** expliquent le fait que le calendrier nautique en Catalogne soit plein de compétitions pour tous niveaux et types d'embarcations. D'autre part, avec plus d'un million de passagers de croisières par an, Barcelone s'est confirmé comme le premier port de croisière d'Europe et de la Méditerranée, doté de 7 terminaux qui peuvent accueillir simultanément jusqu'à dix navires. D'autres ports comme ceux de Tarragone et Palamós, qui reçoivent aussi des passagers de croisières au cours de l'année, gagnent progressivement du terrain dans ce domaine.

Des **criques protégées** de la Costa Brava et de la côte du Garraf jusqu'aux **longues plages** de sable de la côte du Maresme et de la Côte Dorée, le littoral catalan permet de se reposer tranquillement sur le sable méditerranéen ou de pratiquer toutes sortes de sports nautiques. Il faut y ajouter l'attrait des villes et des villages riverains, dont certains ont été déclarés Patrimoine de l'Humanité, comme c'est le cas d'Empúries, la première colonie grecque sur la Péninsule Ibérique, ou bien encore de Tarragone, l'antique Tarraco, qui conserve l'un des ensembles romains les plus importants du monde.





Répartis sur toute la ligne côtière, Sitges, Tossa de Mar ou Cadaqués, sont de bons exemples des **bourgs pleins de charme** qui émaillent le littoral catalan, et qui offrent, en plus d'anses accueillantes et de plages de sable doré, un riche patrimoine historique et une intense vie culturelle.

Des plus hauts sommets, qui dépassent les 3 000 m dans le Val d'Aran, jusqu'aux falaises qui plongent dans la mer à hauteur du mythique Cap de Creus, les Pyrénées dominent tout le nord de la Catalogne sur une frange de 230 kilomètres de **nature vierge**. Afin de préserver la qualité de son environnement, cette tranche de montagnes dispose de plus de **60 espaces d'intérêt naturel** et **10 réserves de protection spéciale** qui font partie des 331 661 hectares de zones protégées réparties sur tout le pays. Parmi elles, on remarque le Parc National d'Aigüestortes et l'Étang de Saint Maurice, qui avec ses **200 lacs de montagne** reçoit la zone lacustre la plus importante de la chaîne.



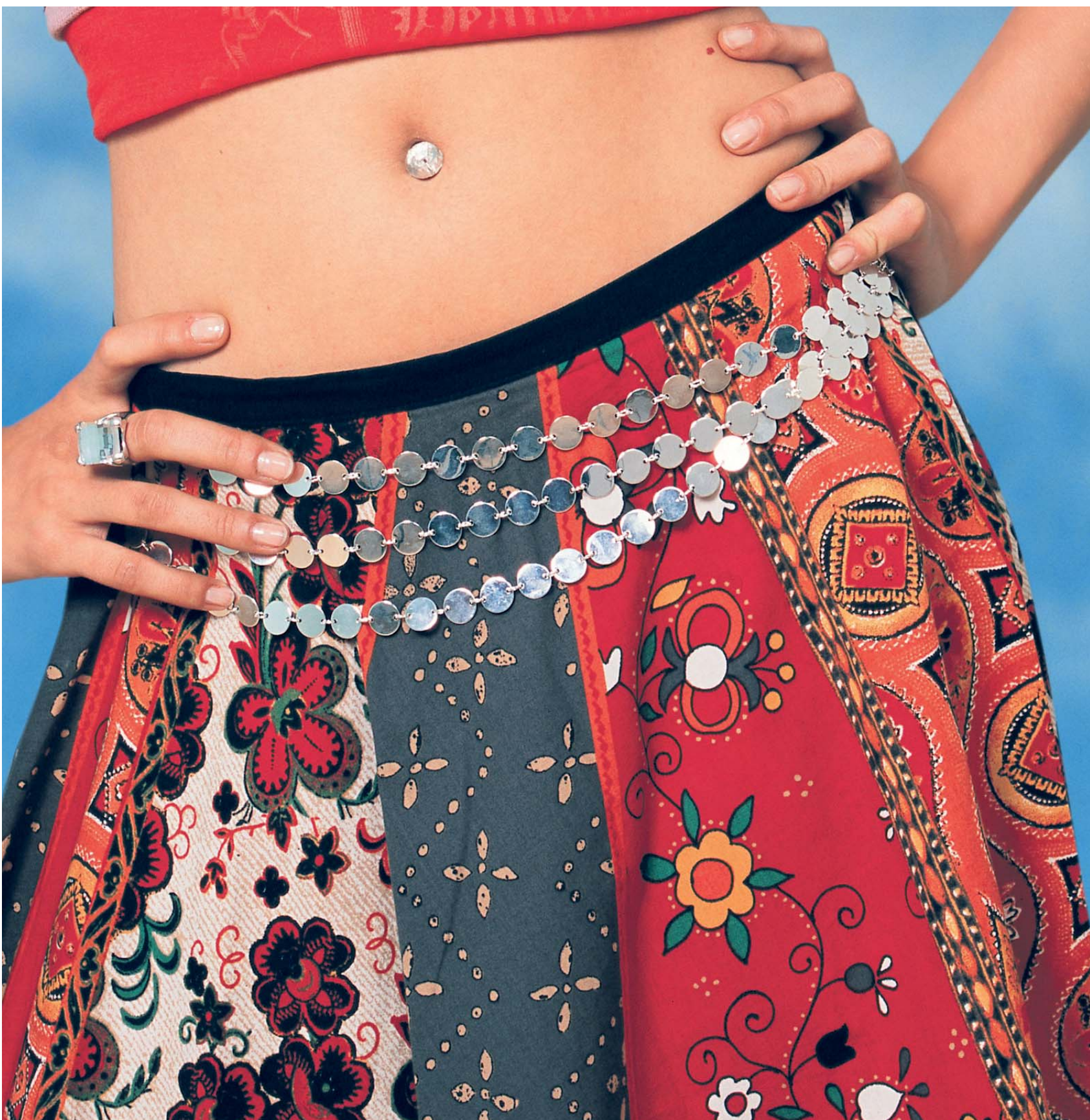
Les Pyrénées sont un paradis pour les excursionnistes, les amateurs de la mountain bike et du tourisme équestre, et ils hébergent une bonne partie des **15 centres de VTT** et 4100 km de routes cyclistes balisées sur toute la Catalogne; ainsi que plus de 9 000 km de sentiers, tels que le GR11 qui traverse toute la chaîne, le GR107 ou le Chemin des Bons Hommes, ou le GR211, un sentier circulaire qui couvre le Val d'Aran. En hiver, les Pyrénées catalanes sont un domaine skiable avec 425 km de pistes réparties entre **10 stations de ski de fond** et **7 de ski alpin**; pionnières en sports de neige dans tout l'État espagnol, mais surtout jouissant d'un climat privilégié qui permet de glisser sur la **neige sous un soleil radieux**.





est rurale et cosmopolite

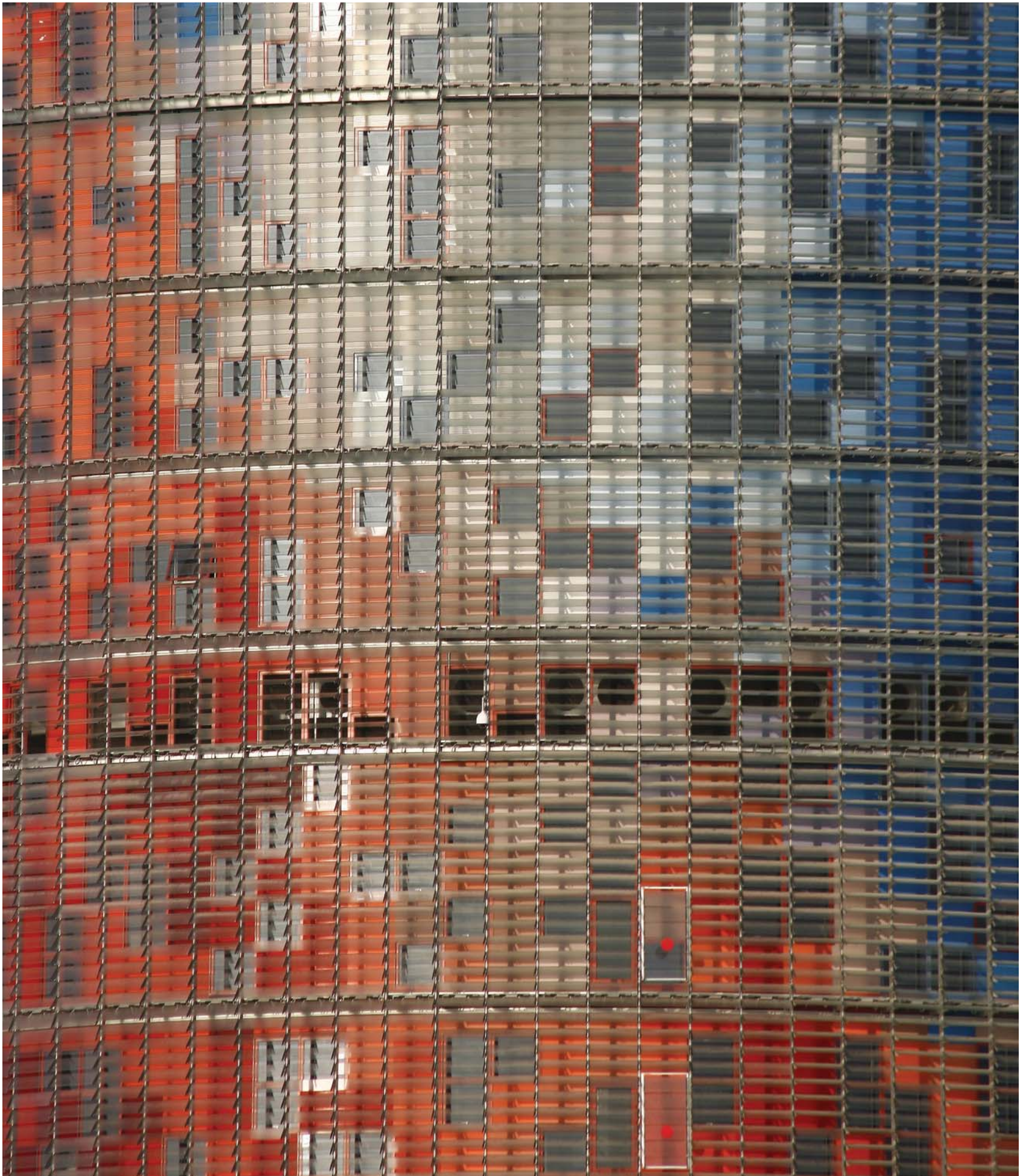




D'un festival de musique électronique à une conversation au coin du feu, dans un mas catalan.
D'un musée d'art contemporain ouvert aux propositions les plus modernes, au rythme
ancestral d'une charrette qui avance entre les champs cultivés. La Catalogne est comme ça.

Un pays qui vit le temps à des rythmes très différents.

Du cosmopolitisme Barcelonais, avec toute sa diversité,
son dynamisme économique et ses grandes installations culturelles,
jusqu'aux odeurs et aux goûts les plus traditionnels.





Au cours des vingt dernières années, la Catalogne a consolidé une offre de **Tourisme Rural** qui a du succès parmi la population autochtone et qui séduit de plus en plus les visiteurs étrangers. **La grande diversité du paysage**, un patrimoine rural revitalisé, des villages qui ont su conserver leurs **traditions** et une population ouverte et accueillante, sont les clés du succès du Tourisme Rural en Catalogne. Cette modalité de logement dans des **mas** ou maisons de paysans, **demeures traditionnelles de la campagne** catalane, est née dans notre pays vers les années 80.

16

L'expansion du Tourisme Rural en Catalogne a permis de dépasser à ce jour **1200 établissements** et 10 000 places disponibles, une offre que l'Administration a réglementé peu à peu afin de garantir la qualité et sauvegarder le concept original. Le choix d'établissements est varié et inclut des catégories différentes, de la **maison villageoise** au **mas isolé**. Cette offre se trouve répartie sur tout le territoire, un fait très important si l'on considère que la Catalogne est l'un des pays de l'Europe méditerranéenne avec la plus grande variété de paysages. Entre les étendues du littoral et les Pyrénées, notre pays présente **presque tous les habitats bioclimatiques d'Europe**, ce qui permet de pratiquer le Tourisme Rural près de la côte, dans les plaines intérieures, dans les zones boisées, ainsi que dans les montagnes de la chaîne pyrénéenne.



Le climat méditerranéen et la **vitalité de** ses villes font de la Catalogne une destination idéale pour s'échapper un week-end, à **n'importe quelle époque de l'année**. Au long d'un seul jour, on peut jouir d'une promenade dans le Quartier Gothique, d'un déjeuner au bord de la mer, d'une exposition au Musée d'Art Contemporain de **Barcelone** et le soir, couronner la journée avec un concert au Palais de la Musique, un édifice de style Art Nouveau. **Gérone** est une autre ville qui se prête aux *city breaks*, avec ses murailles médiévales, ses églises romanes et gothiques, et un des quartiers juifs les plus importants d'Europe, et tout cela à quelques kilomètres seulement des meilleures plages de la Costa Brava. **Lleida**, avec son imposante cathédrale et les Pyrénées à portée de main; et la **Tarragone** impériale, capitale de la Côte Dorée, qui a conservé vivante la tradition romaine, complètent l'offre pour **un week-end inoubliable**.



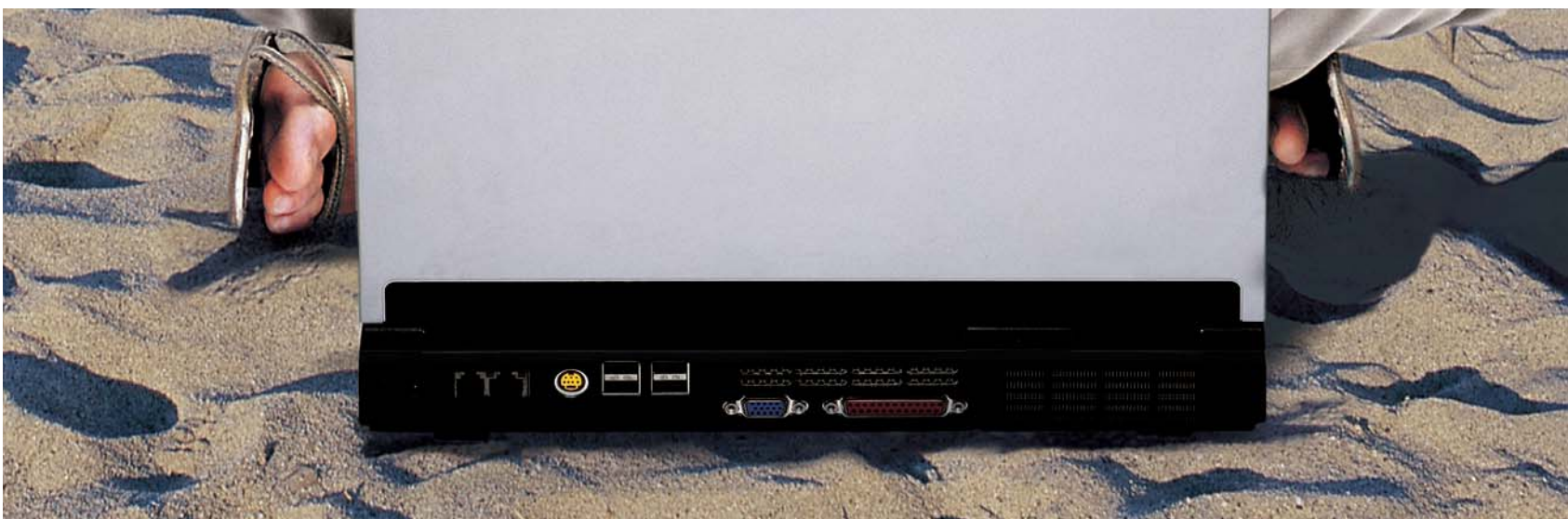
L'Art Nouveau, dont Gaudí est le principal représentant, a donné un formidable élan à l'**architecture** et aux arts décoratifs en Catalogne, ce qui a permis aux tendances modernes du design de s'enraciner en profondeur dans tout le pays, transformant Barcelone en une grande vitrine commerciale et faisant de la ville la capitale méditerranéenne du **design**. La capitale catalane est entrée de plein pied dans l'agenda de la **mode** internationale et accueille des **événements** d'haut niveau. En plus, des institutions telles que *Foment de les Arts Decoratives* (Promotion des Arts Décoratifs), et des architectes et dessinateurs de prestige tel qu'André Ricard, Miquel Milà, J.A.Coderch, Òscar Tusquets et Xavier Mariscal, entre autres, confirment le rôle de la Catalogne en tête des **centres de créativité et de design d'Europe**.





est loisir et travail



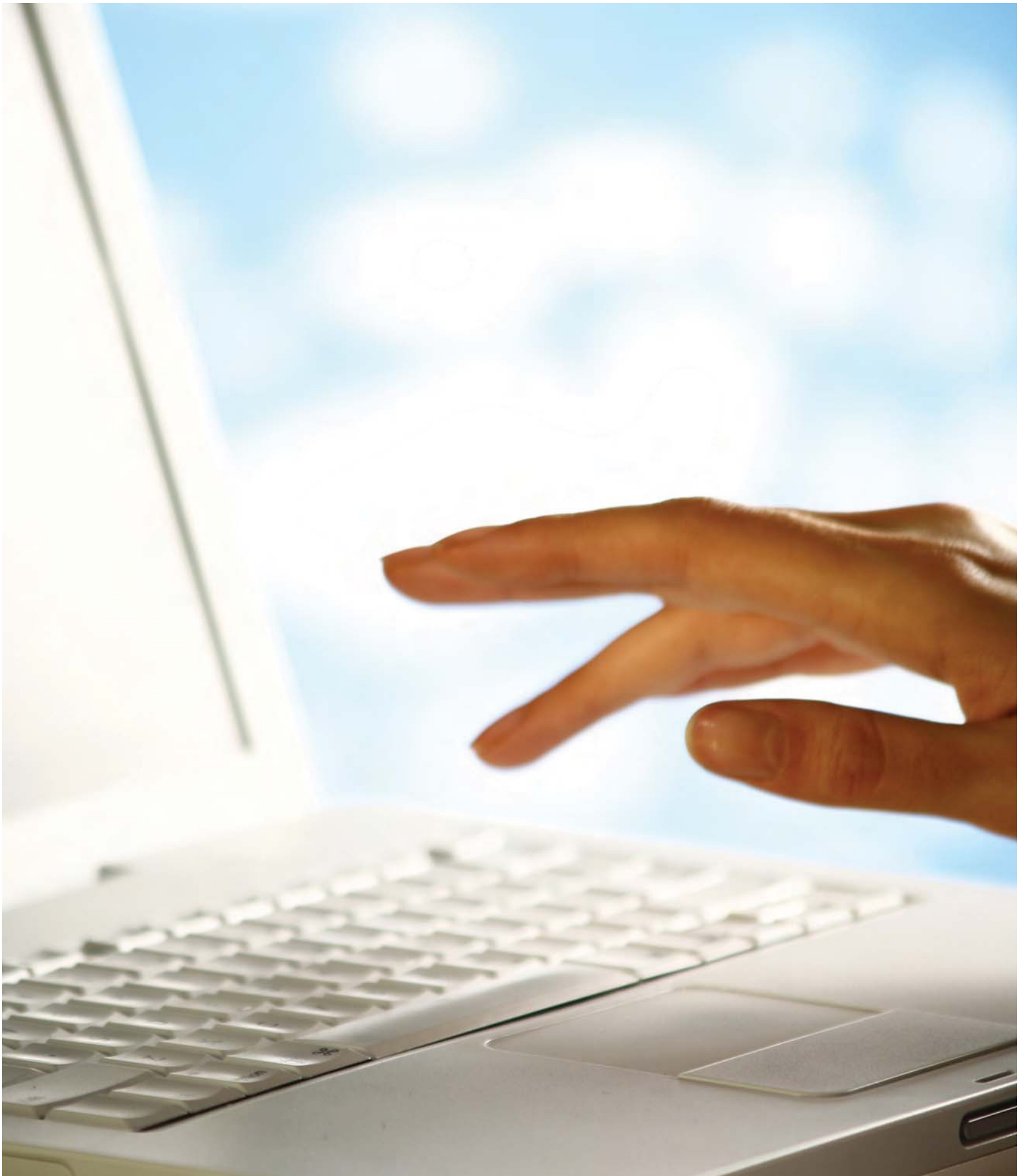


En Catalogne, vous trouverez une couverture pour le réseau de votre portable. Mais presque partout aussi vous aurez envie de le débrancher. Nous sommes un bon pays pour **travailler,**
mais aussi nous sommes un bon pays pour le **repos.**

Nous sommes un bon pays pour vous
concentrer sur votre travail, une réunion ou un congrès, et nous sommes un bon pays pour que vous vous
concentriez sur votre famille.

Sur votre couple **et sur vous-même.**







La Catalogne est une **destination de Tourisme sportif** de qualité où ont lieu chaque année **plus de 40 compétitions de projection internationale**. En plus des Jeux Olympiques de 1992, au cours des dernières années, il faut remarquer le Mondial de Natation (2003), la Final Four de la Ligue Européenne de Basket (2003), le Mondial d'Aviron (2004) ou les grands prix d'Espagne de F-1 et de Motocyclisme de Catalogne, des épreuves qui se célèbrent chaque année sur le Circuit de Catalogne.

En Catalogne, on pratique plus de **300 disciplines sportives**; il existe environ 12 000 entités et clubs, et **plus de 31 000 espaces sportifs recensés**. Une de ces entités, Le Football Club de Barcelone, est l'une des plus importantes d'Europe sur le plan professionnel, avec des sections sportives comme le football, le basket, le handball, le hockey... de prestige international. Mais, sportifs d'élite mis à part, de nombreux amateurs du sport choisissent la Catalogne pour y passer des **vacances actives**, pour y pratiquer des sports tels que windsurf, golf, plongée sous-marine, tennis, VTT, randonnées, canoë-kayak... sports qui mettent en valeur des éléments récréatifs et des loisirs qui ne sont pas nécessairement compétitifs.



22



Les sportifs professionnels aussi bien que les amateurs disposent, en Catalogne, d'une série de **destinations homologuées** par *Turisme de Catalunya* grâce au label Destination de Tourisme Sportif. Ce **label de qualité** reconnaît les destinations touristiques qui se distinguent du fait qu'elles offrent des possibilités et des services de haute gamme pour tous ceux qui veulent pratiquer des activités sportives. Parmi les destinations homologuées, il faut souligner Banyoles-Pla d'Estany (ex-site olympique 92), pour **l'aviron et le canoë-kayak** en eaux tranquilles, **le cyclisme**, le VTT, la natation, la course et le triathlon; Castelló d'Empúries-Empuriabrava, homologuée pour les disciplines de **parachutisme** (on y jouit du plus grand centre de parachutisme d'Europe), et de **football**; et le Val d'Aran, homologué pour les disciplines de **randonnées en haute montagne et football**. De la même manière, les destinations suivantes ont été homologuées: la Seu d'Urgell pour le canoë-kayak en eaux vives, le VTT, le football et les **sports d'équipe**; Sort pour le canoë-kayak en **eaux vives**, le football et les sports d'équipe; et Lloret de Mar pour **l'athlétisme**, le football, le cyclisme et les sports d'équipe. Cette homologation s'ajoute à la pratique d'autres sports spécifiques de chaque zone, comme par exemple, le **ski** dans le Val d'Aran, où se trouve la station de ski de Baqueira Beret, reconnue comme étant l'une des meilleures d'Europe.

Sur le littoral catalan, on trouve des zones qui jouissent d'une longue tradition touristique, comme la Costa Brava, la Côte Dorée ou la Côte du Maresme, où se trouvent des localités avec le label **Destinations de Tourisme Familial**. Ce label de qualité est également octroyé par *Turisme de Catalunya* et son obtention est soumise à des critères d'évaluation très strictes en ce qui concerne la sécurité, la communication et l'**adéquation des services aux familles** et surtout aux enfants. Des villes comme Salou, Santa Susanna, Calella, Pineda de Mar et Calafell sont déjà homologuées.

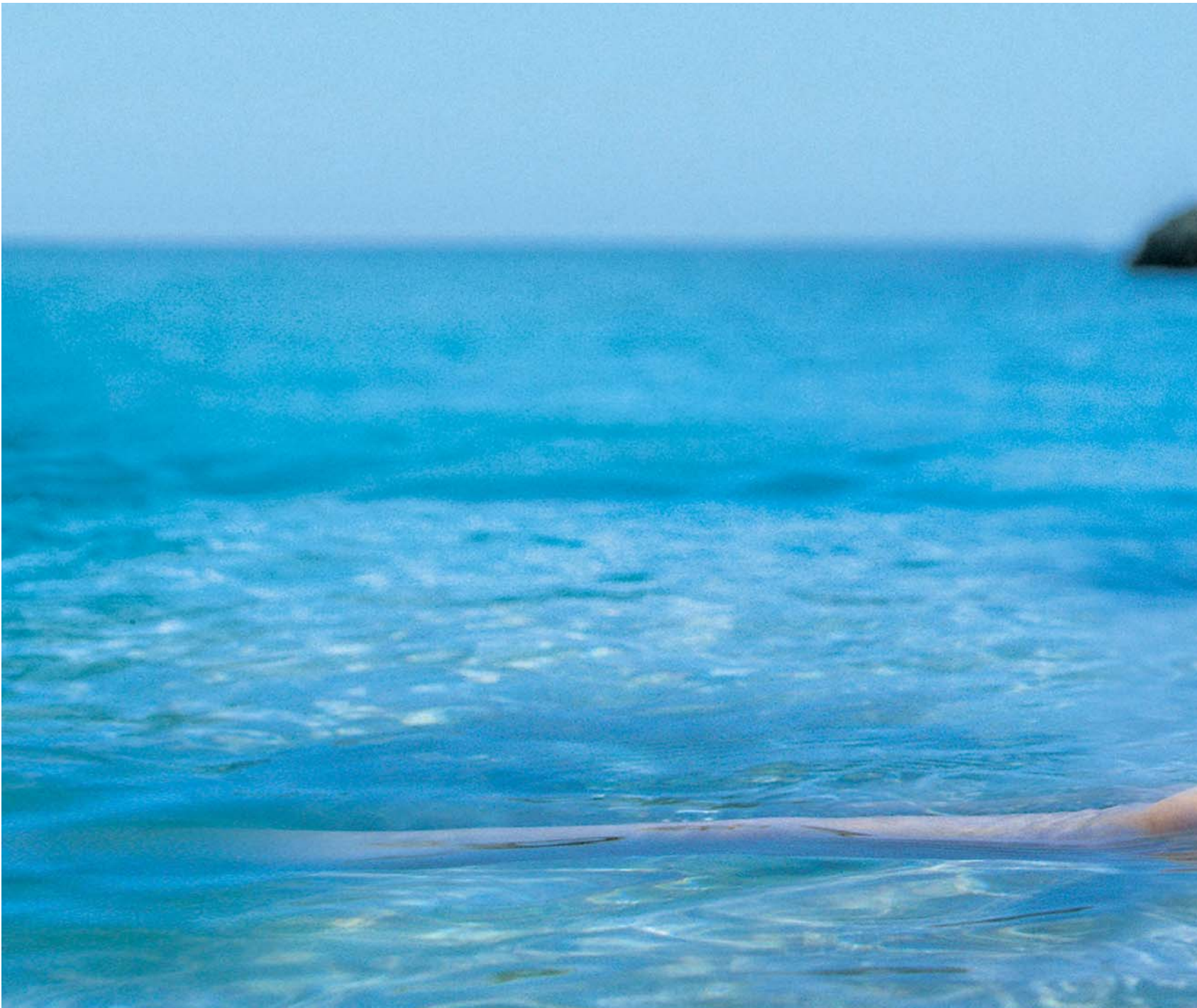
D'autres, comme Cambrils, Malgrat de Mar, Tossa de Mar, Blanes, Palamós i Calonge sont en cours d'homologation. La Catalogne jouit d'une longue tradition de Tourisme Familial et dispose de nombreux lieux où se rendre en famille. C'est le cas de la Vallée de Boí, dans les Pyrénées, où se trouve le premier lieu de villégiature en montagne pour les familles en Espagne : 95% de ses clients sont des familles. On pourrait dire la même chose des stations de ski de La Molina et de la Vallée de Núria, centres traditionnels de ski en hiver et d'activités pour les enfants en été.

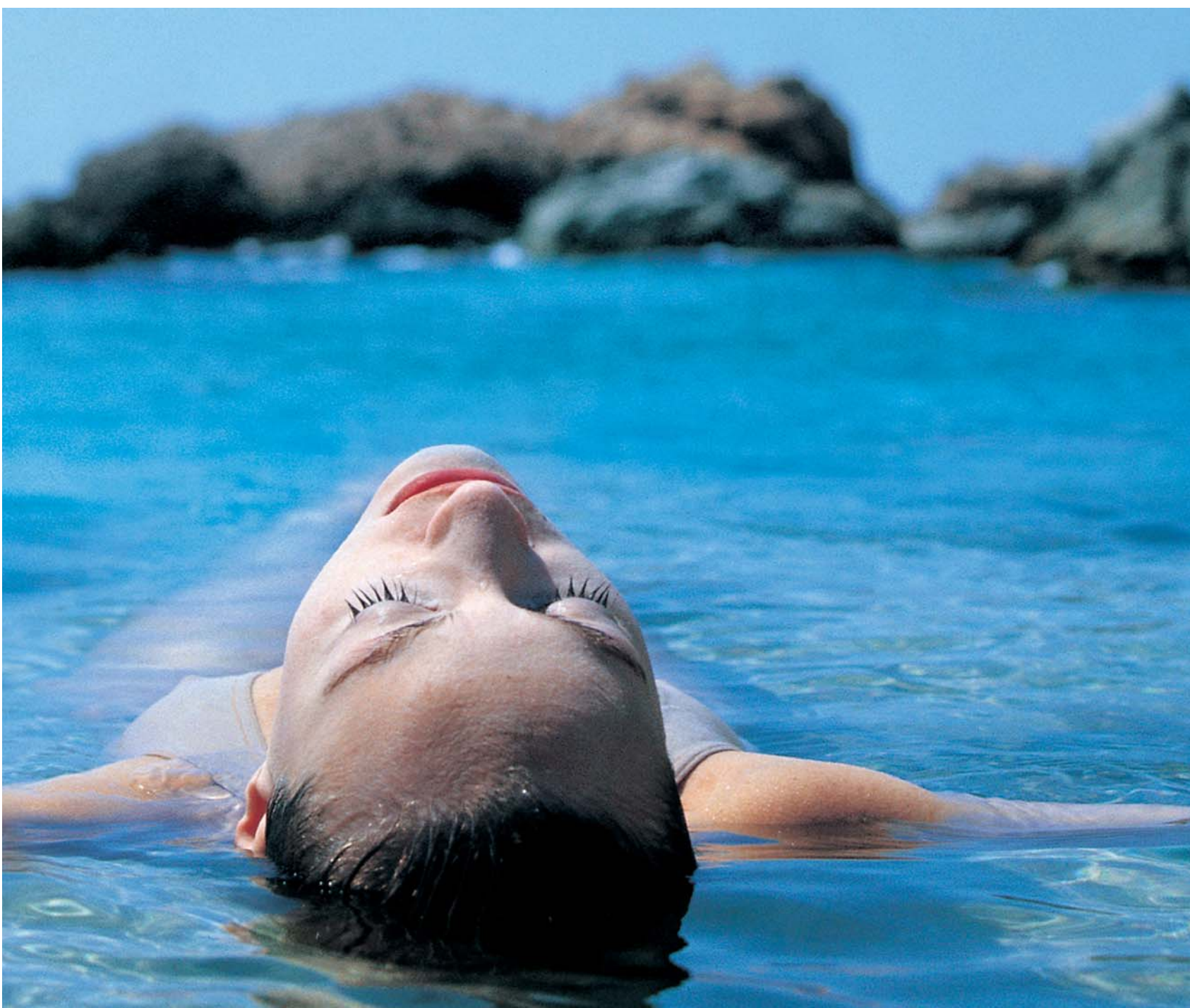
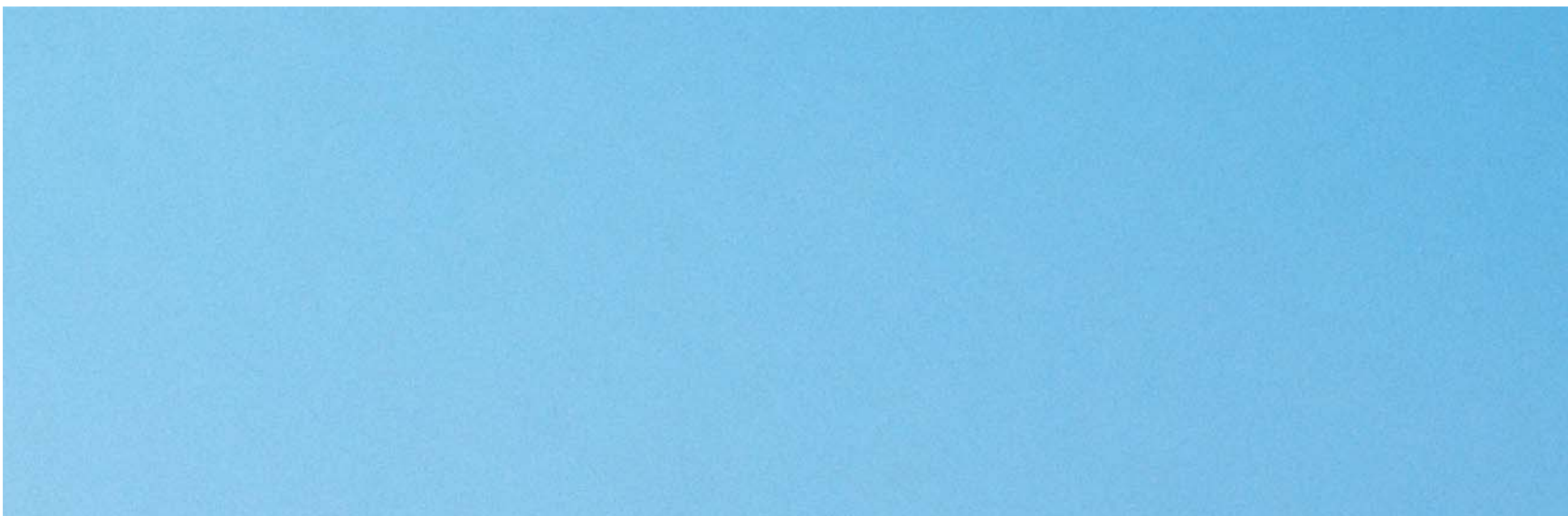


Sa tradition touristique et le fait d'être un pays industriellement actif et entreprenant, font de la Catalogne une destination parfaite pour les **rencontres d'affaires** et de travail. Barcelone a une longue expérience à son actif en ce qui concerne l'organisation **des foires et des congrès**, avec une offre remarquablement fournie qui inclut le Palais des Congrès de la Foire de Barcelone, le Palais des Congrès de Catalogne ou le Centre de Conventions Internationales de Barcelone - Espace Forum. Cet axe central sert de base structurelle à une offre qui ouvre les portes au reste du territoire catalan. Étant donné que le Tourisme d'affaires cohabite parfaitement avec l'offre de loisirs, la Catalogne met à la disposition du visiteur tout le reste de son offre touristique pour les moments de repos entre les réunions d'affaires.



est le calme et l'aventure





C'est sur ce territoire qui est aujourd'hui la Catalogne, que les romains inventèrent l'art de vivre au premier siècle de notre ère. Ils y découvrirent les eaux thermales, les bons aliments et un climat idéal pour le repos. Mais à côté de villes d'eaux historiques, il y a l'aventure de la montagne, du vent, des rivières et de la mer. Pourquoi ne pas passer des

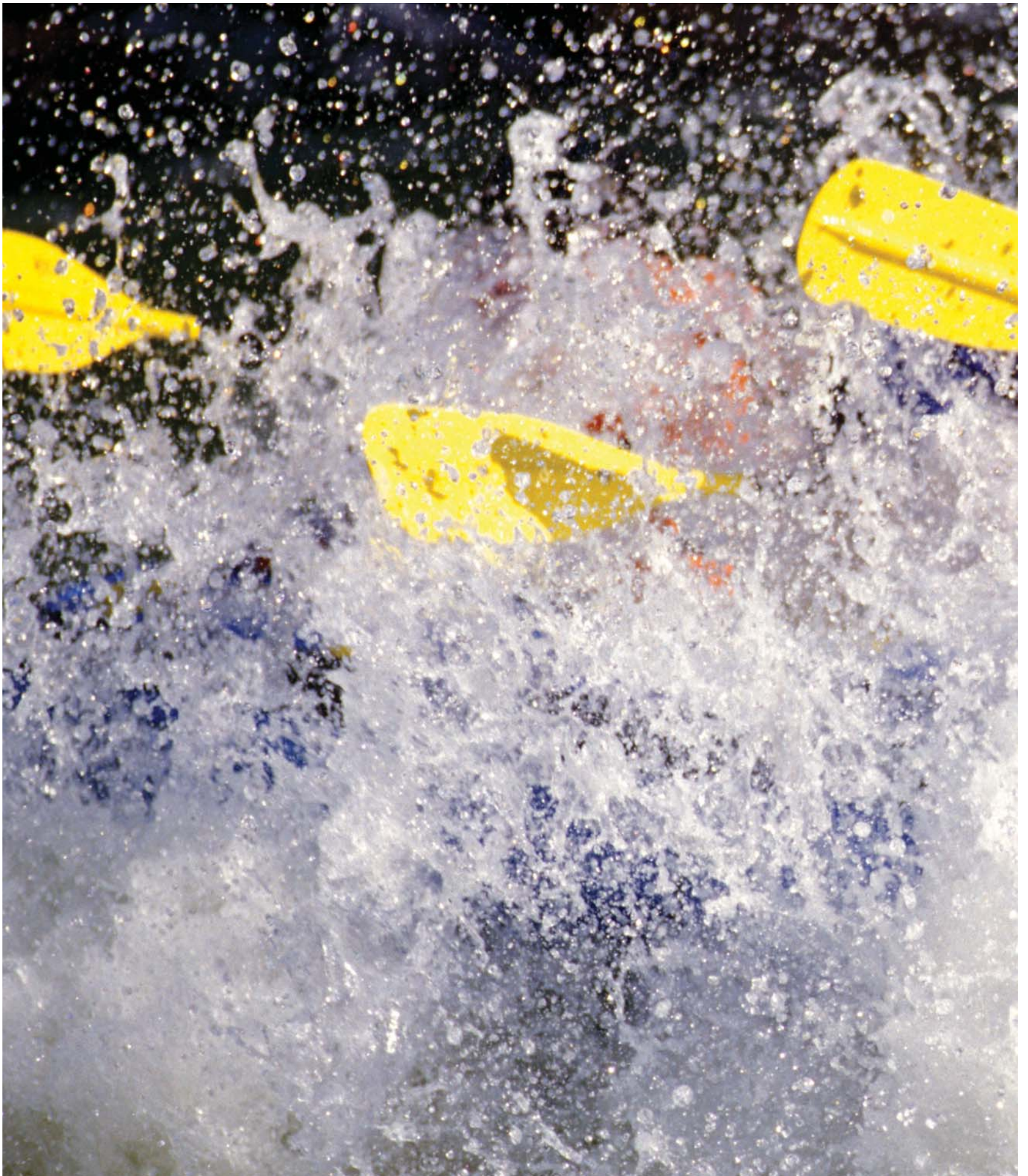
eaux vives

des rivières de haute montagne aux

eaux relaxantes des centres balnéaires ?

Et pourquoi pas les deux choses à la fois ? A côté des propositions les plus modernes pour le bien-être, ce pays vous offre mille possibilités pour l'aventure.





Le thermalisme en Catalogne jouit d'une tradition de plus de 2000 ans. Les romains furent les premiers à exploiter la richesse de **nos eaux minérales et médicinales**. Caldes de Montbui, un bourg situé à 30 km de Barcelone, a le privilège de posséder les thermes romains les mieux conservés de la Péninsule Ibérique, avec une piscine thermale qui date du premier siècle avant Jésus-Christ. Un autre « Caldes » – du latin calidas, qui fait référence aux eaux chaudes – un toponyme qui garantit la richesse des eaux d'une ville, se trouve au pied de l'antique Voie Auguste et conserve d'**importantes thermes romaines** classées Monument Historique d'Intérêt National. Au XIXe siècle, en accord avec les nouveaux courants européens d'hygiène, la Catalogne redécouvre les **vertus curatives** de ses eaux et commence la construction de **stations thermales**, un fait que correspond dans le temps à l'essor du mouvement Art Nouveau style chapeauté par Antoni Gaudí, ce qui donne à beaucoup de stations thermales un grand intérêt architectural que les restaurations postérieures ont su préserver.

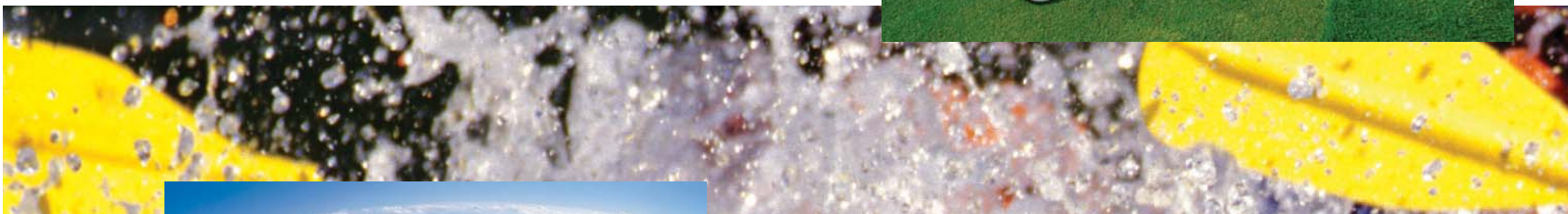


Actuellement, en Catalogne, il y a 16 stations balnéaires qui représentent plus de 2 000 places. Toutes disposent d'eaux minérales médicinales déclarées d'utilité publique et se trouvent dans un **milieu de grande valeur naturelle**, presque toujours à peu de kilomètres du littoral, dans des endroits aussi connus que la Costa Brava ou la Côte Dorée, mais aussi les Pyrénées et la Catalogne Centrale. Les **nouvelles tendances** ont fait surgir des centres d'hydrothérapie et de thalassothérapie, les hôtels Spa et les centres de loisirs thermaux, une **nouvelle typologie d'établissements** qui a enrichi l'offre de tourisme de santé et de bien-être.

La situation géographique, les attraits naturels, un climat méditerranéen doux avec des températures entre 15° et 20°C de moyenne annuelle, font de la Catalogne une destination idéale pour la pratique du **golf pendant toute l'année**. Ceux qui pratiquent ce sport disposent en Catalogne de **36 terrains de golf**; et de **32 terrains de Pitch & Putt**, qui grâce à des parcours faciles et courts, ont participé à la création et à l'expansion de la culture du golf dans notre pays.

La majorité de ces terrains se trouvent dans des endroits privilégiés de la Costa Brava, de la Côte Dorée, des alentours de la ville de Barcelone et des Pyrénées, ce qui permet d'ajouter à la pratique du sport une grande diversité de paysages et une **offre complémentaire** basée sur la culture, la gastronomie, la santé et le bien-être.

La Catalogne est reconnue par l'Association Internationale des Tours Opérateurs de Golf, qui a choisi la Costa Brava comme étant la meilleure destination croissante de l'année 2000. Aujourd'hui, le golf catalan qui s'impose déjà comme l'une des principales destinations du sud de l'Europe, compte sur le soutien du **Club Tourisme de Golf**, un organisme créé par *Turisme de Catalunya* et composé d'entreprises et de professionnels spécialisés (terrains de golf, logements, agences de voyages, etc.) dans le but de couvrir les nécessités de ceux qui pratiquent ce sport et de présenter l'offre catalane de golf de façon structurée et unifiée. Dans le cadre des compétitions de golf de la Catalogne, il faut souligner le **Catalonia Ladies Masters**, une des épreuves les plus importantes du circuit européen féminin. De plus, la Catalogne dispose du prestigieux terrain *PGA Golf de Catalunya*, à Caldes de Malavella, un des principaux sièges de la PGA Europa du sud de l'Europe.



La grande diversité de paysages fait de la Catalogne un paradis pour les amateurs du **Tourisme Actif**, une modalité d'activités qui se pratiquent en pleine nature et dont les **émotions**, la décharge d'adrénaline et le **risque contrôlé** constituent les éléments essentiels. Nous parlons de spécialités comme le **rafting**, le **canyoning**, le kayak, l'**escalade**, les via-ferratas, le delta-plane ou le parapente, dont la pratique est parfaitement réglementée dans notre pays, et qui de plus sont soutenues par le **Club de Tourisme Actif**, une association d'entreprises, d'associations, de logements et d'organismes publics qui organisent ce type d'activité. Au cours des dernières années, la croissance des **sports d'aventure**, conjointement avec le développement du Tourisme Rural, a suscité un grand intérêt, non seulement pour les lieux traditionnels du tourisme du littoral, mais aussi pour les contrées intérieures où ce secteur a trouvé des infrastructures et des décors idéaux pour son développement.





est tradition et innovation





Gaudí et l'ensemble du mouvement Art Nouveau, c'est l'innovation inspirée par le passé médiéval

La meilleure cuisine contemporaine reste fidèle aux ingrédients de la tradition méditerranéenne.

Le design le plus courageux naît aussi du goût artisanal pour les choses bien faites.

Cette atmosphère d'innovation et de respect de l'ancien définit parfaitement les propositions culturelles catalanes actuelles, car rien n'aurait été possible sans l'écho du passé.

L'originalité dans le traitement et les mariages des fruits de la terre et de la mer, simples mais d'une grande qualité, ont fait de la **cuisine catalane** un **produit de haut niveau** et une valeur ajoutée au patrimoine naturel et culturel du pays. Au cours de ces dernières années, notre gastronomie s'est consolidée à tel point qu'elle est devenue une **référence dans le monde entier**. Cuisiniers et cuisinières tels que Ferran Adrià, Santi Santamaria, Carme Ruscalleda, Joan Roca ou Sergi Arola, pour n'en citer que quelques-uns, sont devenus les ambassadeurs de la culture catalane, et ont contribué au fait que la Catalogne dispose actuellement d'un total de 41 étoiles octroyées par le Guide Michelin (ed. 2006).



La gastronomie fait partie du **patrimoine culturel d'un pays**, parce qu'elle naît de la **sagesse** et des traditions populaires. Le lien entre cuisine et territoire est particulièrement solide dans notre pays où il exprime bien la manière d'être des gens. Le succès international de la cuisine catalane est le fruit d'un travail collectif et la somme de nombreux siècles de **tradition** avec une franche prédisposition à l'avant-garde et à la **fusion culturelle**.

34

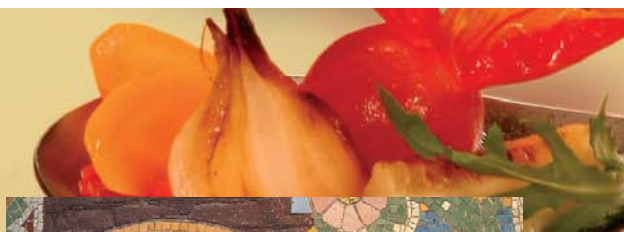


Cet esprit de progrès se voit reflété dans la multitude de **projets de recherche et d'investigation** tels que la Chaire Sent Soví, de l'Université de Barcelone, où l'on fait des recherches dans le but de récupérer l'histoire de la cuisine catalane et de ses **produits spécifiques**; le **Laboratoire de Cuisine** du Prat, un point de rencontre entre les professionnels de la gastronomie, les collectifs universitaires et le monde des entrepreneurs; ou le Centre International de Culture de l'Alimentation et de la Recherche Gastronomique de Sant Benet de Bages (connu sous le nom d'ALICIA), un projet présidé par Ferran Adrià, qui souhaite être une **référence mondiale de l'alimentation** et qui dispose de départements scientifique, social et de culture alimentaire, d'un centre de documentation, d'une section de design et une autre de formation.

Tout au long de l'année, un total de **300 foires et expositions** liées aux **produits locaux** sont organisées en Catalogne. Le Salon International de l'Alimentation et des Boissons, est considéré comme étant le deuxième salon mondial du secteur. Pour en arriver là, il faut disposer de produits de qualité comme ceux qui distinguent les **huit Dénominations d'Origine Protégée**, ainsi que d'un marché et des réserves à niveau local. Et des marchés en Catalogne on en sait long, comme le démontre Barcelone, la ville européenne qui dispose du plus grand réseau de marchés municipaux, ainsi que d'une quarantaine d'établissements, parmi lesquels il faut souligner le marché de la Boqueria, situé à la Rambla, et dont la visite touristique est devenu un *must* dans la capitale catalane.

De plus, le pays offre une série de **routes œnologiques et gastronomiques** destinées à faire connaître in situ les produits de la terre; ainsi que d'un bon nombre de musées liés à la gastronomie, comme le Musée de la Charcuterie, à Castellfollit de la Roca, et celui du Chocolat, à Barcelone; l'Ecomusée – La Meunerie, à Castelló d'Empúries; le Musée de l'Huile et du Monde Rural, à Castellans; le Parc Thématique de l'Huile, à Les Borges Blanques-Juneda, ou les musées du vin de Vilafranca del Penedès et de L'Espluga de Francolí.

La Catalogne offre au visiteur un grand choix de **produits culturels** et constitue un élément de référence pour la représentation et l'interprétation, avec des infrastructures de premier choix qui combinent la splendeur de l'histoire et les nouvelles technologies. Du **théâtre** joyeux et de tradition méditerranéenne des *Comediants* à l'avant-garde courageuse de la *Fura dels Baus*, les groupes catalans ont renouvelé la scène et ému le public dans la moitié du monde. Dans le cadre des **spectacles**, des **festivals** tels que La Foire du Théâtre dans la Rue de Tàrraga ou le Grec de Barcelone, avec une trajectoire de plus de vingt ans, **sont des rendez-vous indispensables au cours de l'année.**



Pour les amateurs de la musique classique, Barcelone est une capitale de premier ordre. En ce qui concerne l'opéra, la tradition du pays est ancrée au célèbre Grand Théâtre du *Liceu*, qui reçoit les meilleures productions du répertoire classique et les propositions les plus modernes. La musique classique ainsi que la musique contemporaine trouvent un écho dans le magnifique édifice Art Nouveau du Palais de la Musique, et à l'Auditorium de Barcelone, un des espaces les plus perfectionnés en Europe au point de vue technologique. En été, plusieurs villes organisent des festivals musicaux dans des cadres monumentaux et dans des lieux d'intérêt artistique comme par exemple le Château de Perelada, l'église de Saint Génis à Torroella de Montgrí ou la ville de Cadaqués, sur la Costa Brava.

Ces dernières années, les **musiques d'avant-garde** ont gagné du terrain. La fusion, l'électronique, ce qu'on appelle la *world music*, la musique techno, le hip hop et d'autres tendances de pointe ont pris la relève de l'**expérimentation musicale**. Tout autour du *Sònar*, - un festival de musique électronique et d'art multimédia qui occupe une place prépondérante à l'échelle européenne -, on a créé un réseau de salles et une série d'évènements qui situent **la Catalogne à l'avant-garde de la création contemporaine.**





est millénaire et avant-gardiste









La Catalogne a mélangé la culture ibérique avec la grecque et la romaine. La culture chrétienne de l'art roman et du gothique avec le monde arabe et la tradition juive. Et avec le même esprit de dialogue et de fusion, la Catalogne s'est ouverte à l'avant-gardisme et à l'innovation. Un des poètes les plus célèbres, J.V.Foix, synthétisa cette idée en proclamant:

«Ce qui est nouveau m'exalte,
et je tombe amoureux de ce
qui est ancien»

La Catalogne est comme ça: de vieux monuments et de nouvelles lignes.

Des édifices osés et des ruines évocatrices.

L'art le plus révolutionnaire et le plus classique.



Tout a commencé avec une **culture ibérique** autochtone qui a assimilé les influences des phéniciens et des grecs, avant d'être absorbée par l'Empire romain. L'origine de **la Catalogne romaine** se situe au IIIe siècle av.J.-C., au moment où ce peuple fonde l'antique colonie grecque d'Emporion (Empúries). C'est à partir de là qu'elle commence son expansion sur tout le territoire actuel de la Catalogne donnant naissance à quelques-unes de ses premières villes : Gerunda (Gérone), Barcino (Barcelone) et particulièrement Tarraco (Tarragone), la capitale de l'une des plus importantes provinces de l'Empire qui conserve un ensemble architectural déclaré Patrimoine de l'Humanité par l'**UNESCO**. En plus des vestiges romains de Tarraco (du IIe siècle av.J.-C. au IIe siècle apr.J.-C.), en Catalogne, **quatorze lieux ont été déclarés Patrimoine de l'Humanité**. Ce sont, à Tarragone, le monastère de Poblet (XIIe siècle); à Barcelone, le Palais de la Musique Catalane (1908) et l'hôpital Saint Paul (1901-1930), œuvres de l'architecte Lluís Domènech i Montaner; le Parc Güell (1914), le Palais Güell (1888), la Maison Milà (1907), la Maison Vicens (1885), la façade de la Naissance et la Crypte de la Sainte Famille (1884-1926), la Maison Batlló (1906), la crypte de la Cité Güell (1905), œuvres d'Antoni Gaudí; La Patum de Berga, déclarée Chef d'Oeuvre du Patrimoine Oral et Immatériel de l'Humanité; à Lleida, l'ensemble des **églises romanes** de la Vallée de Boí (XI, XII et XIIIe siècles); et finalement l'Art Rupestre de l'Arc Méditerranéen de la Péninsule Ibérique qui comprend 757 **gisements archéologiques** répartis sur six régions autonomes, parmi lesquelles 60 se trouvent dans diverses régions catalanes.

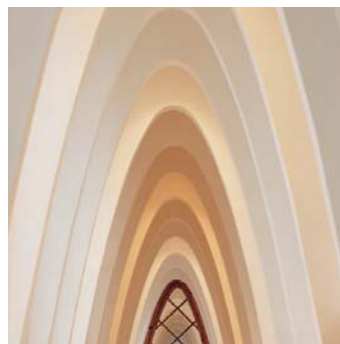
40



La langue, les institutions, l'art, l'architecture et toutes les caractéristiques qui font des catalans un peuple avec une personnalité propre remontent au **Moyen Âge**. L'époque de formation du pays coïncide avec l'essor de l'**art roman**. Plus de deux mille édifices sont conservés en Catalogne, parmi lesquels il faut souligner l'ensemble des églises romanes de la Vallée de Boí, le monastère de Saint Pierre de Rodes et l'église de Sainte Marie de Ripoll. Le Musée National d'Art de Catalogne, à Barcelone, conserve un héritage pictural et sculptural qui constitue l'un des fonds d'**art roman et gothique** les plus importants du monde.



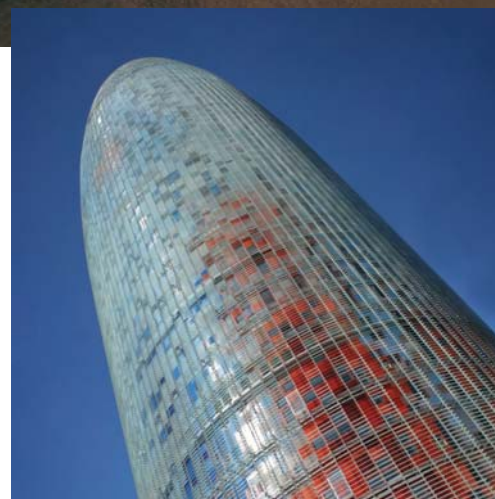
Du Xe siècle jusqu'à son expulsion d'Espagne en 1492, la communauté juive a joué un rôle très important dans la société catalane, et ses synagogues, écoles rabbiniques, tribunaux et cimetières, font partie de la vie du pays. La récupération la plus spectaculaire de ce patrimoine historique se trouve dans le **Quartier Juif** de Gérone, **l'un** des plus intéressants et **des mieux conservés d'Europe**. Un autre des héritages civils et religieux parmi les mieux conservés en Catalogne a été baptisé **La Route du Temple**. Elle réunit des forteresses comme le château de Gardeny de Lleida et des villes stratégiques comme Tortosa et Miravet, dont la fonction consistait à protéger les voyageurs qui partaient en pèlerinage vers la Terre Sainte.



La structure de la Catalogne féodale était fondée sur de puissants diocèses qui faisaient des **cathédrales gothiques** leur principal emblème de pouvoir. Le **gothique catalan** qui se caractérise par la pureté et l'austérité de ses formes, s'est transformé avec le temps en **art urbain**. Parmi les meilleurs exemples de ce style, il faut mentionner l'ensemble du quartier gothique de Barcelone avec la cathédrale et la place du Roi, les cathédrales de Gérone, Lleida, Tarragone et Tortosa, et l'église barcelonaise de Sainte Marie de la Mer. De style gothique également, il faut signaler les monastères cisterciens de Santes Creus, Poblet et Vallbona de les Monges, qui forment conjointement avec les **bourgs médiévaux** qui les entourent, un des circuits les plus spectaculaires du pays : **la Route Cistercienne**.



L'**Art Nouveau** catalan est un vaste mouvement culturel qui s'est développé entre la fin du XIXe siècle et le début du XXe siècle. **Antoni Gaudí** en fut le chef de file. Créateur d'un monde fascinant, Gaudí non seulement érigea les édifices les plus emblématiques de Barcelone, sinon qu'il créa une école qui permit d'adapter son style aux hôpitaux, théâtres, couvents, caves et même à l'usage industriel. Héritière de l'élan donné par l'Art Nouveau, il faut insister sur l'œuvre d'artistes tels que Dalí, Miró et d'**autres créateurs plastiques** contemporains comme **Antoni Tàpies**. Dernièrement, la **créativité** du pays s'est vue reflétée dans le domaine de l'**urbanisme** et du **design**, surtout à partir des œuvres de la Barcelone olympique et des empreintes laissées dans la ville par des architectes tels que **Mies Van der Rohe**, avec le pavillon d'Allemagne pour l'Exposition Universelle de 1929, Fran Gehry et sa sculpture du Poisson de la Ville Olympique, **Arata Isozaki** avec le Palais Saint Georges et les accès au centre culturel Caixa Forum, **Richard Meier** avec le Musée d'Art Contemporain de Barcelone (MACBA) ou le français **Jean Nouvel** et son innovatrice Tour Agbar.



La Catalogne **est**

un pays pour

l'imagination, un langage sans paroles qui arrive dans **l'âme.** La Catalogne est

un « mosaïque » de Gaudí, un joyau en

forme de libellule, une femme et un oiseau

vus par Miró, l'eau de la couleur du verre,

la moustache de Dalí, l'énergie d'un trait

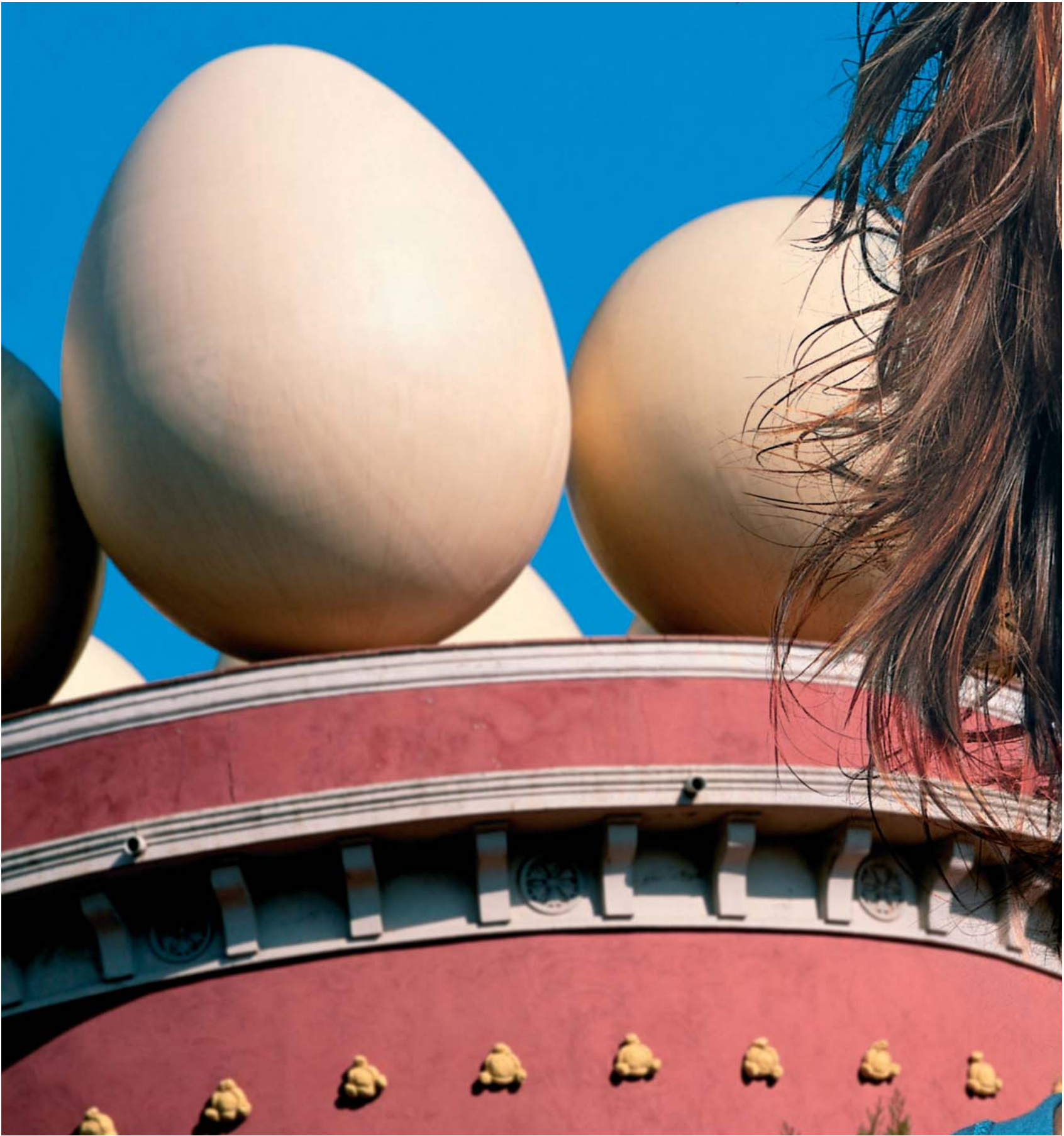
d'Antoni Tàpies,

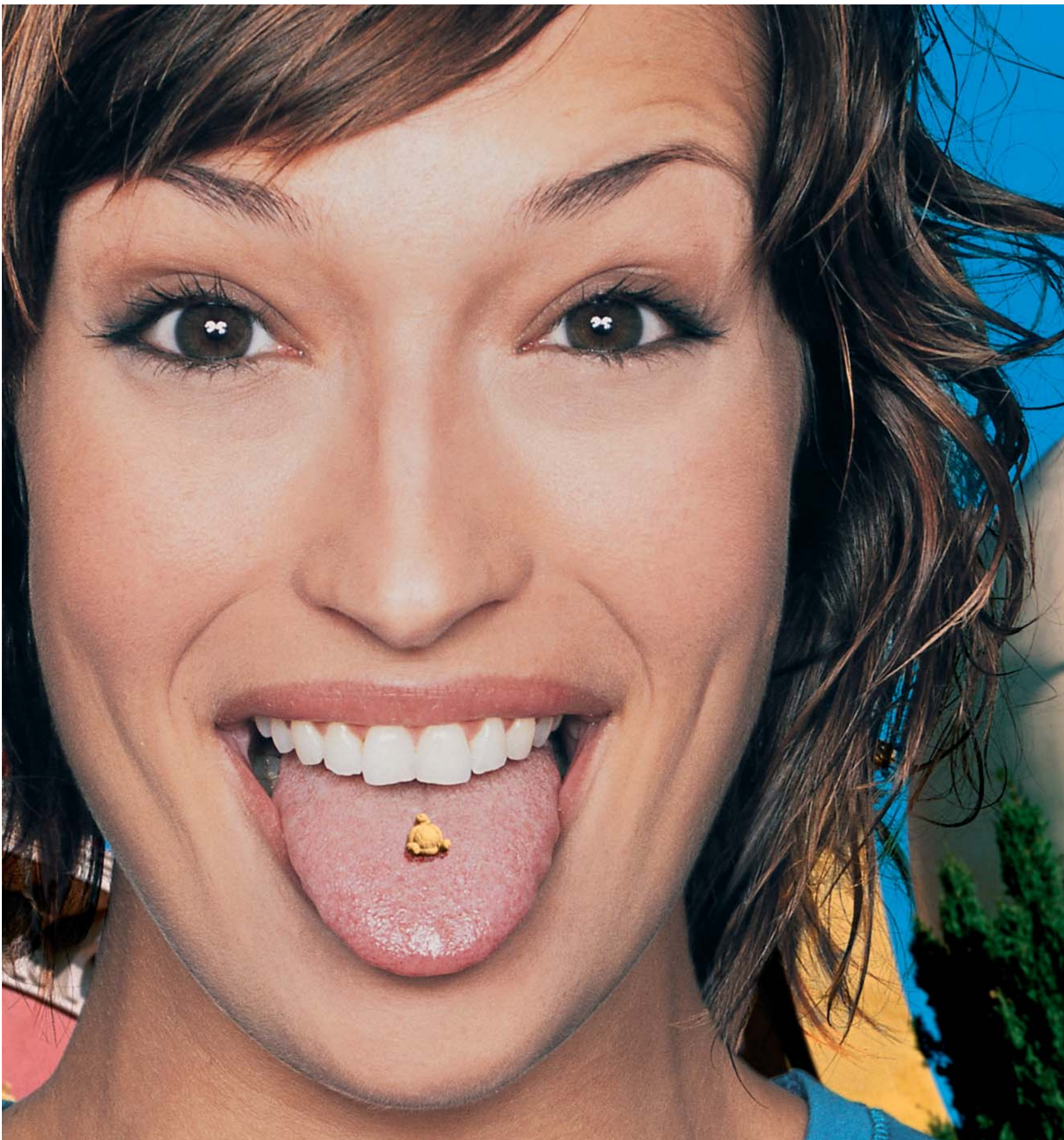
l'architecture **née des rêves,**

une crevette salée à point, la matière et

l'esprit, la terre et l'énergie,

est un
pays pour
l'émotion,
pour le
cœur...





en plus, **est** génial!



La Catalogne **est**

MARINIÈRE et MONTAGNARDE

TOURISME ACTIF

Pyrénées Catalans

www.visitpirineus.com

Centres VTT

www.gencat.net/turisme/btt

Parcs de Catalogne: espaces naturels protégés

www.parcsdecatalunya.net

Fédération d'entités excursionnistes de Catalogne

www.feec.org

Fédération Catalane de Cyclisme

www.fedecat.com

Voies Vertes

www.viasverdes.com

Fédération Catalane triathlon

www.triatlo.org

TOURISME BLANC

Association Catalane de Sports de Montagne

www.catski.net

Pirena

www.pirena.com

Fédération Catalane de Sports de Montagne

www.fceh.org

TOURISME NAUTIQUE

Association Catalane de Centres Nautiques

www.encatalunya.info

Fédération Catalane de Voile

www.fcv.es

Association Catalane de ports de plaisance et touristiques

www.acpet.es

RURALE et COSMOPOLITE

TOURISME RURAL ET DE L'INTÉRIEUR

Fédération Agrotourisme régions de l'intérieur

www.faciagrotourisme.com

Turisverd

www.turisverd.com

Tourisme Rural de Gérone

www.gironarural.org

Confédération Catalane du Tourisme Rural

www.ecoturismecatalunya.com

TOURISME URBAIN

Barcelone

www.barcelonaturisme.com

Tarragone

www.tarragonaturisme.com

Lleida

www.turismedelleida.com

Gérone

www.ajuntament.gi

LOISIR et TRAVAIL

DESTINATIONS SPORTIVES

DTE Banyoles - Pla de l'Estany

www.turismeisport.org

DTE Val d'Aran

www.aran.org

DTE Castelló d'Empúries - Empuriabrava

www.empuriabrava.com

DTF Sort

www.sort.ddl.net

DTF La Seu d'Urgell

www.laseu.org

DTF Lloret

www.lloret.org

Secrétariat général aux Sports

www.gencat.net/presidencia/esport

DESTINATIONS FAMILIALES

DTF Salou

www.isalou.info

DTF Santa Susanna

www.stasusanna.org

DTF Calella

www.turismedecalella.com

DTF Pineda de Mar

www.pinedademar.org

DTF Calafell

www.calafell.org

Destinatins en cours d'être garanties :

www.cambrils.org

www.ajmalgrat.es

www.tossa.com

www.blanes.net

www.palamós.org

www.ajcalonge.org

TOURISME D'AFFAIRES

Convention Bureau Girona

www.gironacb.com

Convention Bureau Barcelona

www.barcelonaturisme.com

Convention Bureau Tarragona

www.tarragonacb.org

Convention Bureau Lleida

<http://turisme.paeria.es/lcb>

Costa Daurada Convention Bureau

<http://cdcb.costadaurada.org>

Sitges Convention Bureau

www.sitgestour.com

LA CALME et L'AVENTURE

TOURISME DE SANTÉ ET DE BIEN-ÊTRE

Association des centres balnéaires de la Catalogne

www.balneario.org

Barcelone Centre de Médecine

www.bcm.es

Villes thermales

www.villastermales.com

TOURISME DE GOLF

Fédération Catalane de Golf

www.catgolf.com

Fédération Catalane de Pitch & Putt

www.pitchandputtcat.com

La Catalogne **est**

TRADITION et INNOVATION

TOURISME GASTRONOMIQUE

Club de Gastronomie

www.catalunyaturisme.com

Forum Gastronomique de Vic

www.forumgastronomic.com

Département d'agriculture, d'élevage et de pêche

www.gencat.net/darp/

TOURISME CULTUREL

Programme Touristique :

- Festivals et équipements
- Arts Scéniques
- Fêtes traditionnelles et populaires

www.catalunyaturisme.com

MILLÉNAIRE et AVANT-GARDISTE

TOURISME CULTUREL

Musée d'Archéologie de la Catalogne – Empúries

www.mac.es

Patronat Municipal du Tourisme de Tarragone

www.tarragonaturisme.com

Musée National d'Art de Catalogne

www.mnac.es

La Route de l'Art Rupestre / La Route des Ibères /

Musée d'Archéologie de la Catalogne

www.mac.es

Tarragone Romaine

www.tarragonaturisme.com

Vallée de Boí, églises romanes Patrimoine Mondial

www.vallboi.com

Musée National d'Art de la Catalogne (peintures romanes)

www.mnac.es

Le Chemin des Bons Hommes

www.camidelsbonshomes.com

La Catalogne juive

www.redjuderias.org

La Route Cistercienne

www.larutadelcister.info

La Route du Temple

www.lleida.org/domustempli

Châteaux et Forteresses: Monumenta

www.monumenta.info

Fondation Châteaux Culturels de la Catalogne

www.castellscatalunya.com

Culture et spiritualité: Montserrat

www.abadiamontserrat.net

Monuments de la Catalogne

www.catalunyaturisme.com

Musées et Centres Culturels

www.catalunyaturisme.com

ET GÉNIAL!

Musée Picasso de Barcelone

www.museupicasso.bcn.es

Fondation Joan Miró

www.bcn.fjmiro.es

Fondation Gala-Salvador Dalí

www.salvador-dali.org

Fondation Antoni Tàpies

www.fundaciotapias.org

Gaudí:

Fondation Caixa Catalunya (La Pedrera)

www.caixacatalunya.es/obrasocial

Centre d'Art Nouveau

www.rutamodernisme.com

Temple Expiatoire de la Sainte Famille

www.sagradafamilia.org

Maison Batlló

www.casabatllo.es

Cité Güell

www.elbaixllobregat.net/coloniaguell

Centre de l'Art Nouveau

www.rutadelmodernisme.com

www.reus.net/turisme

Villa Casals – Musée Pau Casals

www.paucasals.org

www.elvendrellturistic.com

INSTITUTIONS TOURISTIQUES

Tourisme de la Catalogne

Tel: +34 93 484 99 00

www.catalunyatourisme.com

Patronat du Tourisme de la Costa Brava – Pyrénées de Gérone

Tel: +34 972 20 84 01

www.costabrava.org

Patronat du Tourisme de la Côte Dorée

Tel: +34 977 230 312

www.costadaurada.org

Tourisme de Barcelone

Tel: +34 93 368 97 42

www.barcelonaturisme.com

IDECE - Terres de l'Ebre

Tel: +34 977 510 546

www.terresdelebre.org

Patronat de Tourisme de Lleida

Tel: +34 973 245 408

www.lleidatur.com

Tourisme du Val d'Aran

Tel: +34 973 640 688

www.aran.org

Consorci de Promoció Turística de la Costa del Maresme

Tel: +93 741 11 61

www.costadelmaresme.es

Diputació de Barcelona- Turisme Total

Tel: +93 402 29 66

www.turismetotal.org

NOS CENTRES DE PROMOTION À L'ÉTRANGER

Pays Nordiques

Tel: +358 969 692 169

ctb@wtc.fi

Pays de l'Est

Tel: +70 959 324 851

jose@rosmail.ru

Benelux

Tel: +32 26 406 151

info@catalunya-turisme.org

Royaume-Uni / Irlande

Tel: +44 2 075 838 855

catalonia@catalantouristboard.co.uk

France

Tel.: (+33) 1 4046 9892 (Paris)

media@tourismedelacatalogne.fr

Tel.: (+33) 0 468 35 1714 (Perpignà)

Media.perpignan@tourismedelacatalogne.fr

Chine

Tel : +86 106 2 27 08 43

info@hispachina.com

PROCHAINES OUVERTURES À L'ÉTRANGER

Alemanie

Italie

Generalitat de Catalunya
Departament de Comerç, Turisme i Consum

Éditeur

Turisme de Catalunya

Concept créatif

cirici comunicació

Design et maquétation

Estudi Juste Calduch, cirici comunicació

Textes

César Barba, David Cirici

Traduction

Àtona, SL

Production

Edicions 62

Impression

Jimenez Godoy, S.A.

D. L.

MU 2314-2005

IMAGES

**Pages 6, 7, 12, 13 15, 18, 19, 20, 21,
24, 25, 26, 30, 31, 32, 33, 36, 37, 44, 45**

Luis Prada

Page 8

David Cirici

Page 10

Miguel Ángel Nalda, Arthur F. Selbach

Page 11, 29, 34

Arthur F. Selbach, et cédées par Turisme de Catalunya

Page 16

Javier Gugliotta, Eva Calduch

Page 17

Javier Tles (cédée par MACBA)

Page 22

Gorky Elorrieta, image Palau Sant Jordi cédée par Barcelona de Serveis Municipals - Divisió Montjuïc; image kayak, Tino Soriano

Page 23

Josep Loaso (cédée par Circuit de Catalunya);
image Fórum Piter Gar

Page 28

Images cédées par Roc Blanc Hotels

Pages 30 y 31

Image fond cédée par Cocinas Santos

Page 34

Armphoto

Page 35

Image Jordi Tutusaus (Patum Berga); ©Sònar2005, Misha Komínek; Palau de la Música cédée par Palau de la Música

Page 39

La Vaileta ©Sucesión Miró, Image: Fundació Miró de Barcelona

Page 40

Juan Manuel Borrero, Armphoto

Page 41

Ramón Monet, Arthur F. Selbach, Torre AGBAR cédée par Grupo AGBAR

